

Ave Maria, piena di grazia,
il Signore é con te.
Tu sei benedetta fra le donne
e benedetto é il frutto del tuo seno,
Gesù. Santa Maria, Madre di Dio,
prega per noi peccatori,
adesso e nell'ora della nostra morte.
Amen.

Ave Maria, grátia plena,
Dóminus tecum.
Benedícta tu in muliéribus,
et benedíctus fructus ventris tui, Iesus.
Sancta María, Mater Dei,
ora pro nobis peccatóribus,
nunc et in hora mortis nostræ.
Amen.

Greco traslitterato con pronuncia moderna:

Kaire Maria, kechairetomene,
ho kurios meta su.
Eulogemene sou en gunaixi
kai eulogemenos ho karpos
tes koilias sou, o Iesus.
Hagia Maria, meter Theou,
proseuche uper umon ton hamartolon,
nun kai en te ore tou thanatou umon. Amin.

Inglese – English Ave Maria:
Hail Mary, full of grace,
the Lord is with thee.
Blessed art thou among women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.

Francese – French Ave Maria:
Je vous salue, Marie pleine de grâces,
le Seigneur est avec vous.
Vous êtes bénie entre toutes les femmes
et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.
Sainte Marie, Mère de Dieu,
priez pour nous pauvres pécheurs,
maintenant et à l'heure de notre mort. Amen.

Spagnolo – Spanish Ave Maria:
Dios te salve, María, llena eres de gracia,

el Señor es contigo.
Bendita tú eres entre todas las mujeres,
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.
Santa María, Madre de Dios,
ruega por nosotros pecadores,
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

Tedesco – German Ave Maria:
Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade,
der Herr ist mit dir.
Du bist gebenedeit unter den Frauen,
und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, Jesus.
Heilige Maria, Mutter Gottes,
bitte für uns Sünder
jetzt und in der Stunde unseres Todes. Amen.

Portoghese – Portuguese Ave Maria:
Avé Maria, cheia de graça,
o Senhor é convosco.
Bendita sois vós entre as mulheres,
e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus.
Santa Maria, Mãe de Deus,
rogai por nós pecadores,
agora e na hora da nossa morte. Amen.

*Russo traslitterato - Russian Ave Maria
transliteration:*
Raduisya, Mariya, Blagodatniya!
Gospody s Toboyo.
Blagoslovyenna Toi sredi zhenshchin,
i blagosloven plod chreva Tvoero, Iesus.
Svyataya Mariya, Matyer Bozhiya,
moliys o nas, greshnoykyh,
noine i v chas smerti nasheii. Amen.